



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
15 de noviembre de 2010  
Español  
Original: inglés

---

### **Carta de fecha 12 de noviembre de 2010 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de la República de Corea ante las Naciones Unidas**

Tengo el honor de remitirme a mis cartas anteriores (S/2010/281 y S/2010/349) sobre el hundimiento del buque *Cheonan* de la Armada de la República de Corea el 26 de marzo de 2010, así como de responder a la carta del Representante Permanente de Corea del Norte de fecha 2 de noviembre de 2010 (S/2010/568).

Es deplorable que Corea del Norte siga haciendo propaganda política y fomentando sospechas sin base alguna sobre la causa del hundimiento del *Cheonan*. Como expuse claramente en mis comunicaciones anteriores y en el diálogo interactivo oficioso del Consejo de Seguridad celebrado el 14 de junio de 2010, el Grupo Mixto Civil y Militar de Investigación encabezado por la República de Corea e integrado por cinco países, llegó a la conclusión científica y objetiva de que el *Cheonan* se hundió a consecuencia de un ataque con torpedos lanzado por Corea del Norte. Esta conclusión fue confirmada por la investigación especial que llevó a cabo el Mando de las Naciones Unidas (S/2010/398).

Además, lamentamos profundamente las expresiones insultantes y difamatorias empleadas por Corea del Norte en la carta señalada anteriormente para referirse a los dirigentes de la República de Corea. Ese tipo de lenguaje no debería tener cabida en los documentos de las Naciones Unidas.

Corea del Norte debería abandonar su postura inválida e irracional y asumir su responsabilidad por el hundimiento del *Cheonan*.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) **Park In-kook**  
Representante Permanente

